



Сборник материалов  
международного форума  
«Детская литература  
в мировом пространстве»



Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрлігі  
Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

Министерство науки и высшего образования Республики Казахстан  
Евразийский национальный университет имени Л. Н. Гумилева

Ministry of Science and Higher Education of the Republic of Kazakhstan  
L.N. Gumilyov Eurasian National University

«Әлемдік кеңістіктегі балалар әдебиеті»  
ҚР ҰӘҚ Ғылым комитеті қаржыландыратын «Әлемдік әдебиет  
контекстіндегі Қазақстанның балалар әдебиеті ұлттық сананың негізі ретінде»  
АР14870429 ғылыми жобасы шеңберінде өткізілген  
халықаралық форумның материалдары

2023 жылғы 26-27 қазан

«Детская литература в мировом пространстве»  
Материалы международного форума,  
проведенного в рамках научного проекта  
АР14870429 «Детская литература Казахстана в контексте мировой  
словесности как основа национального самосознания»,  
финансируемого Комитетом науки МНВО РК

26 -27 октября 2023 г.

"Children's literature in global space"  
Materials of the international forum held within the framework of the scientific  
project AP14870429 "Children's literature of Kazakhstan in the context of world  
literature as the basis of national identity", financed by the Science Committee of the  
Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan

October 26-27, 2023

АСТАНА, 2023

УДК 821-93  
ББК 83.8Д38  
Д38

Под общей редакцией  
заведующего кафедрой русской филологии ЕНУ им. Л. Н. Гумилева  
доктора филологических наук, профессора Қ.Р. Нұрғали

Редакционная коллегия

Ж. С. Бейсенова, И. Г. Минералова, Ж. К. Нурманова, Г. З. Шашкина,  
Ю. В. Богданова (отв. секретарь)

Д38 Әлемдік кеңістіктегі балалар әдебиеті  
Детская литература в мировом пространстве  
Children's literature in global space: мат-лы межд.форума – Астана,  
ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2023. – 130 с. - Каз. Рус.

ISBN 978-601-337-936-4

В сборнике рассматриваются актуальные вопросы детской литературы. Материалы сборника представляют собой новые направления научного и методического осмысления ключевых вопросов и ценностных ориентиров, формируемых книгами для детей и о детях. В него включены доклады участников международного форума, которые представили результаты своих исследований по проблемам детской и подростковой литературы Казахстана и зарубежных стран.

Участниками данного форума являются ученые, преподаватели и обучающиеся различных уровней: аспиранты, докторанты, магистранты, и студенты, представляющие вузы-партнеры из Казахстана, России и Кыргызстана.

ISBN 978-601-337-936-4



9 786013 379364

**СОДЕРЖАНИЕ\***

**Доклады пленарного заседания**

<i>Нұрғали Қ.Р. Современная детская фэнтези в круге детского чтения .....</i>	<i>3</i>
<i>Сабанцева Ю.С. Психологическое развитие личности на основе патриотических текстов детской литературы .....</i>	<i>10</i>
<i>Кореновска Л. Музыкальность текста в малой прозе для детей Константина Паустовского .....</i>	<i>14</i>
<i>Парминг С.Б. О чтении русской детской классики за рубежом .....</i>	<i>23</i>
<i>Геддис Е.В. Критерии отбора произведений детской литературы с целью формирования источника нового знания двуязычного ребенка (на примере линейки учебников «Мой русский язык», Швеция) .....</i>	<i>31</i>

**Секция 1. Детская литература в современных научных исследованиях**

<i>Анищенко О.А., Шмельцер В.В. Аксиологический аспект при изучении детской литературы (на материале произведения «Уроки французского» В. Распутина) .....</i>	<i>39</i>
<i>Джапашева М.Б. Роль мотива потери при создании образа ребенка в повести С. Жунусова «Прозрение» .....</i>	<i>43</i>
<i>Ибраева Ж.Б., Турап Т.С. Воспитательная роль сказки братьев Гримм «Гензель и Гретель» .....</i>	<i>46</i>
<i>Курманкулова С.А. Тема судьбы детей мигрантов в Кыргызской Республике .....</i>	<i>50</i>
<i>Локтионова Н.П., Забинякова Г.В. Диалог искусств на уроках русской литературы .....</i>	<i>53</i>
<i>Мадаминова Д.Б., Асанова Д.А. Образ детей в русской литературе XX века .....</i>	<i>57</i>
<i>Маликова Ж.Д. О прецедентных текстах в детской среде .....</i>	<i>60</i>
<i>Сайдашева Л.А. Мировая литература в жизни ребенка в современном мире .....</i>	<i>64</i>

\* Все статьи опубликованы в рамках проекта ГФ по научным и научно-техническим проектам на 2022-2024 гг. АР14870429 "Детская литература Казахстана в контексте мировой словесности как основа национального самосознания"

<i>Стрельникова Н.Д. Тема детства в повести Н. Абгарян «Молчание цвета»</i> .....	67
<i>Шашкина Г.З. Изучение стихотворения Абая «Лето» в 5 классе казахской школы</i> .....	72

**Секция 2. Мировые и национальные традиции  
детской литературы для детей и о детях**

<i>Богданова Ю.В., Сабитова А.Ш. Творчество Б. Сулейменова в контексте новейшей литературы Казахстана</i> .....	76
<i>Канафина М.А., Шульц Ю.А. Мотив детской жестокости в повести В. Железникова «Чучело»</i> .....	82
<i>Вигерина Л.И. Советская детская литература и христианская традиция (на материале повести В.В. Голявкина «Мой добрый папа»)</i> .....	88
<i>Бейсенова Ж.С., Джакипова Г. Научно-художественное знание в детской литературе</i> .....	92
<i>Джакипова К.Т. Поэзия Музафара Алимбаева: мир детства</i> .....	97
<i>Сералимова С. Образ детства в творчестве Алибека Аскарлова</i> .....	100
<i>Нурмухамбет Д. Казахский детский фольклор в 100-томной серии «Бабалар сөзі»</i> .....	103
<i>Омарова Д. Мир животных в повести М. Аромитам «Мохнатый ребёнок».</i>	106

**Секция 3. Синтез искусств в детской литературе**

<i>Курмангалиева Р.Н. Синтез искусств при изучении сказки Х.К. Андерсена «Дюймовочка» в младших классах</i> .....	112
<i>Нурманова Ж.К. Синтез искусств в детской литературе Казахстана</i> .....	116
<i>Митина А. «Незнайка на Луне» Н. Носова: книга и мультсериал</i> .....	122
<i>Ерболат Д. Синтез искусств в повести С. Бегалина «Юный Чокан»</i> .....	127

## Синтез искусств в повести С. Бегалина «Юный Чокан»

**Ерболат Д.Ж.**

*Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилёва*

*г. Астана, Казахстан*

[danjaras@mail.ru](mailto:danjaras@mail.ru)

*Искусство... оно всеильно и вечно.*

*Перед ним все равны...*

С. Бегалин

Детская литература – обширная часть художественной литературы. Главными особенностями детской литературы являются предметность, художественность, воспитательно-познавательная, дидактическая осмысленность. Детская литература является энциклопедией детской жизни. В отечественной литературе в настоящее время много представителей казахской детской литературы. Но особое внимание заслуживает писатель Сапаргали Бегалин, который вывел казахскую детскую литературу на совершенно новый уровень.

Сапаргали Бегалин – выдающийся представитель казахской детской литературы, один из ее основоположников. Его вклад в казахскую детскую литературу неоценим. Он написал много детских произведений в то время, когда перед казахскими писателями стояла проблема привлечения подрастающего поколения к литературе.

Имя «аксакала казахской детской литературы» [1, с. 10] популярно не только среди казахов, но и среди детей других стран. Его книги, произведения, которые он посвятил детской литературе, переведены на многие языки мира. О вкладе Сапаргали Бегалина в казахскую детскую литературу писали Музафар Алимбаев и Ермек Утетлеуов. Например: «... на долю таких писателей, как С.Бегалин и У. Турманжанов выпала тяжелая, но почетная задача, которую они выполнили блестяще. Они как бы вырастили цветы на голом месте» [2, с.3].

С. Бегалин не мог не писать для детей. Где бы он не работал, чем бы ни занимался, ему всегда нравилось общаться с детьми, наблюдать за детьми, проживающими в аулах. По словам самого писателя, его «литературное пробуждение» произошло в конце 1940-х годов, когда желание рассказать о детях, которые слишком быстро выросли, привело его в литературу.

С творчеством С. Бегалина дети знакомятся еще в школе. Например, его повесть «Бала Шокан» написан интересным языком, который легко понять детям. У ребенка при прочтении складывается близкий образ великого человека в детскую пору, формируется первое представление о Шокане. Это образцовый способ познакомить подрастающее поколение с историческими личностями.

Чокан Валиханов, наряду с тем, что был великим казахским ученым, просветителем, востоковедом, этнологом и фольклористом, являлся так же талантливым художником и архитектором. Часть богатого наследия ученого составляют его труды в области изобразительного искусства. В основном он занимался портретной живописью, пейзажем и изображением быта народа. Он дополнял практически многие свои исторические работы рисунками, таким образом закрепляя свои труды в сознании читателей не только письменно, но и посредством своего художественного мастерства. Несмотря на то, что он профессионально не занимался искусством живописи, его картины имеют неповторимую уникальность, характерную для профессиональных мастеров.

Повесть «Бала Шокан» была написана в период расцвета творчества С.Бегалина. В своих архивных воспоминаниях автор писал: «Я был очень увлечен жизнью Чокана. Моей главной целью не было охватить всю его биографию. Я искал тот самый ключевой момент в жизни Чокана. Думаю, я нашел. Он видит, как Мысык, сын офисного охранника, делает

игрушечную статую из глины, познает его мастерство и берет его с собой на учебу. Мне особенно понравилась эта история, и это повлекло меня на написание этого рассказа. Так я и написал «Юного Чокана» [3, с.12]. Этот отрывок является доказательством того, что писатель не раз обращался к творчеству Валиханова и был воодушевлен историей повести.

Повесть написана о детстве сына Чингис султана – Чокана, который отличался своим умом, твердым характером и благородным нравом. Автор прекрасно иллюстрирует жизненный уклад того времени и размеренный быт аула. История юного Чокана повествует о его интересе и близости ко многим видам искусства, которая переплетается с историей встреч будущего ученого со многими талантливыми людьми (акын Арстан, бабушка Айганым, скульптор Мысык и многие другие).

Благодаря повести, читатель проникает в мир синтеза искусств художественного произведения. Интересен эпизод в повести, где описывается глина. Пастушонок Мысык, сын сторожа, целыми днями хлопочет возле коров и телят. Маленький мальчик, поглощенный рутинной, несмотря на обязательства в селе, не забывает о своем любимом деле: «... выпадает часок-другой свободного времени, и мальчик бежит к низине, выбирает из ямок вязкие, как масло, комки глины, мнет их и лепит фигурки. ... Лучшей глины, чем на тебеневке, не найти» [1, с. 12]. Он спешит посвятить себя своему делу, найти укромное место для него, ведь он находит счастье в своих фигурках. Автор описывает как это его окрыляет, как он «оживает»: «Набрал глины, присел на сухом пятачке, помял комок, и тот словно ожил» [1, с. 12].

В процессе чтения, мы замечаем то, что фигурками был заинтересован не только Мысык, но и Чокан. В его вопросах было замечено любопытство, однако такое уникальное. После того, как его маленький приятель вручил ему игрушечного верблюда, Чокан постоянно поглядывал на нее с особым трепетом, он был поглощен этим искусством: «Едва подсохший, какой-то пятнистый, он не вызывал восхищения, но Чокан обращался с ним, как с хрупкой драгоценностью» [1, с. 17].

Еще одним ключевым моментом в повести можно назвать приход акына в дом окружного султана: «Чокан ловил каждое движение гостя. Слово «акын» взбудоражило его. В первый раз ему доводилось видеть настоящего народного певца» [1, с. 18]. Душа юного Чокана ликовала и возвышалась, музыкальное искусство будоражило душу. Он восхищается тембром, возвышенностью голоса и каждым словом акына, которое произносилось спокойно и ритмично, и звучало, словно чудесная песня. Акын мастерски обладал кобызом, он проникся его музыкой настолько глубоко, что изменился не только внешне, но и внутренне.

Как ранее уже было отмечено, Мысык обрел вдохновение, благодаря увлечению лепкой. У него появился смысл жизни вследствие его приобщенности к искусству ваяния. Он не услышал топота коня Чокана, никого не видел и ничего не слышал вокруг, глаза его горели, а порыв вдохновения заполнил все его существо: «Что-то общее почудилось мальчику в выражении лица старого акына и пастушонка-ваятеля» [1, с. 19].

Пел акын поэму «Козы Корпеш – Баян Сулу». Здесь можно проследить параллель между поэмой и будущим ученого Чокана. Однако у поэмы «степь была свидетелем радости и печали» [1, с. 19], а Чокан видел себя сыном этой великой степи. Позже, по рассказу, Чокан делится своими мыслями о том, что под воздействием кобыза он погружается в эту историю и, уже на месте Козы Корпеш видит себя: «Ему казалось, что это не Козы, а он сам, Чокан, переодевшись пастухом и погоняя овец, идет на свидание. ... Почему печальна песня любви?» [1, с. 21].

Многовековой романический эпос «Козы Корпеш – Баян Сулу», передающийся на протяжении нескольких столетий от поколения к поколению изучался учеными-исследователями, в числе которых был Чокан.

Интерес к изучению печальной истории влюбленных и их мавзолея сопровождал Чокана с юных лет:

«– А мавзолей Козы и Баян высокий?

– Я не видел его, мой юный тюре. Говорят, если поглядеть снизу на его купол, с головы тубетейка свалится.

– Высокий, значит... Большой, как их любовь...» [1, с. 28].

После услышанной поэмы, весь погруженный в трагичную историю Чокан, вспоминает о своем глиняном верблюде и, к несчастью, находит лишь обломки от него: «Разве этот верблюд был плох? Он – как песня...» [1, с. 26].

Чокан глубже знакомится с творчеством Арстан-акына и раскрывает «Сундук песен» своего отца. Он «вглядывался в затейливое кружево арабской вязи, и вдруг в ушах у него звенел родной казахский напев» [1, с. 29]. Жадно вчитываясь в каждую строку, он непроизвольно мысленно возвращался к поэме, которую исполнил акын, покручивая у себя в голове сюжет, вспоминая каждую деталь, создавал перед собой общую картину: крутые горные уступы, темные ущелья, скорбь о несчастной любви Козы и Баян. Увлеченный атмосферой поэмы, он решает создать свой «Сундук песен».

Чокан обладал даром профессионального сказителя. Кто знает, если бы не стечение обстоятельств, может быть, перед нами предстал бы образ не только Валиханова-этнографа, но и Валиханова-поэта?

«Искусство... оно всеильно и вечно. Перед ним все равны – и султан, и они, выходцы из бедняцкого аула, и старая Айганым, и юный Чокан...» [1, с. 27].

Большое влияние на формирование кругозора Шокана оказал один из его друзей, Сотников, учёный, изучающий язык и культуру восточных стран. Они настолько сдружились, что несколько лет проводили летние каникулы в Сырымбете. Именно Сотников научил Чокана рисовать. «Вы говорите, что в этой огромной области нет замечательных талантов. Все, что им нужно, это знания, которые откроют им глаза!» - его слова заставили Шокана взять Мысыка с собой, развить его талант [1, с. 43].

Таким образом, следует отметить, что синтез искусств занимает важное место в детской повести С. Бегалина. В повести есть глубокая связь литературы и музыки, литературы и скульптуры. С. Бегалин погрузил нас в детство Чокана Уалиханова, мыслителя, жизнь которого и представляет синтез наук и искусств.

Это произведение, будучи одним из сокровищ казахской детской литературы, умело сочетает в себе повествование о музыке, живописи и скульптуре в контексте творчества одного человека. Повесть можно считать одним из лучших произведений отечественной литературы, которая раскрывает детство великого ученого с новой стороны, волнует сердца читателей и будет оставаться культурным наследием для будущего поколения.

#### Список использованной литературы

1. Бегалин С. Чокан Валиханов (перевод с казахского). Москва: «Детская литература», 1976. 175 с.
2. Сапаргали Бегалин. [Электронный ресурс]. URL: <https://adebiportal.kz/ru/authors/view/413> (дата обращения: 20.10.2023 г.).
3. Шоқан Уәлиханов (ашық сабақ). [Электронный ресурс]. URL: [https://kopilkaurokov.ru/vneurochka/presentacii/sabak\\_tak\\_uryby\\_shok\\_an\\_u\\_likhanov](https://kopilkaurokov.ru/vneurochka/presentacii/sabak_tak_uryby_shok_an_u_likhanov) (дата обращения: 20.10.2023 г.).

#### Аннотация

Статья посвящена анализу синтеза искусств в повести «Юный Чокан» знаменитого казахского писателя С. Бегалина. Речь идет о Ч. Валиханове, о том, как в жизни преуспел не только в этнографии, создании трудов для истории, но и в изобразительном искусстве и ораторском мастерстве. Актуальность статьи обуславливается обращением к творчеству и биографии, а также устойчивым интересом современной казахской молодежи к жизни просветителя, который кроме того, мотивируется популярностью в социальных сетях.

**Ключевые слова:** Сапаргали Бегалин, детская литература, синтез искусств, изобразительное искусство, Чокан Валиханов.

### С. Бегалиннің «Бала Шоқан» повесіндегі өнер синтезі

Ерболат Д. Ж.

Еуразия ұлттық университеті. Л. Н. Гумилева

Астана қ., Қазақстан Республикасы

[danjaras@mail.ru](mailto:danjaras@mail.ru)

#### Аннотация

Мақала атақты қазақ жазушысы С. Бегалиннің «Бала Шоқан» повесіндегі өнер синтезін талдауға арналған. Мақалада Ш. Уәлиханов туралы, оның өмірінде тек этнографияда ғана емес, тарихқа арналған еңбектер жасауда да, бейнелеу өнері мен шешендік өнерде де қалай жетістікке жеткені туралы айтылады. Мақаланың өзектілігі шығармашылыққа және өмірбаянға деген үндеумен, сондай-ақ қазіргі қазақ жастарының әлеуметтік желілерде танымалдылыққа негізделген ағартушының өміріне деген тұрақты қызығушылығымен анықталады.

**Негізгі сөздер:** Сапарғали Бегалин, балалар әдебиеті, өнер синтезі, бейнелеу өнері, Шоқан Уәлиханов.

### Synthesis of arts in S. Begalin's novella "The young Chokan"

Yerbolat D. Zh.

L.N. Gumilyov Eurasian National University,

Astana, Republic of Kazakhstan

[danjaras@mail.ru](mailto:danjaras@mail.ru)

**Abstract:** The article is devoted to the analysis of the synthesis of arts in the story «Young Chokan» by the famous Kazakh writer S. Begalin. It is about Ch. Valikhanov, about how in life he succeeded not only in ethnography, creating works for history, but also in fine art and public speaking. The relevance of the article is due to the appeal to creativity and biography, as well as the steady interest of modern Kazakh youth in the life of an educator, who is also motivated by popularity in social networks.

**Keywords:** Sapargali Begalin, children's literature, synthesis of arts, fine arts, Chokan Valikhanov.